GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

(1) Box no. 3031

(2) Folder title/number:

313.4: Amendment & Correction

(3) Date: Feb. 1950

(4) Subject: Classification Type of record 9580.1 a, c, e

(5) Item description and comment:

Hiroshima

(6) Reproduction:

(Yes)

No

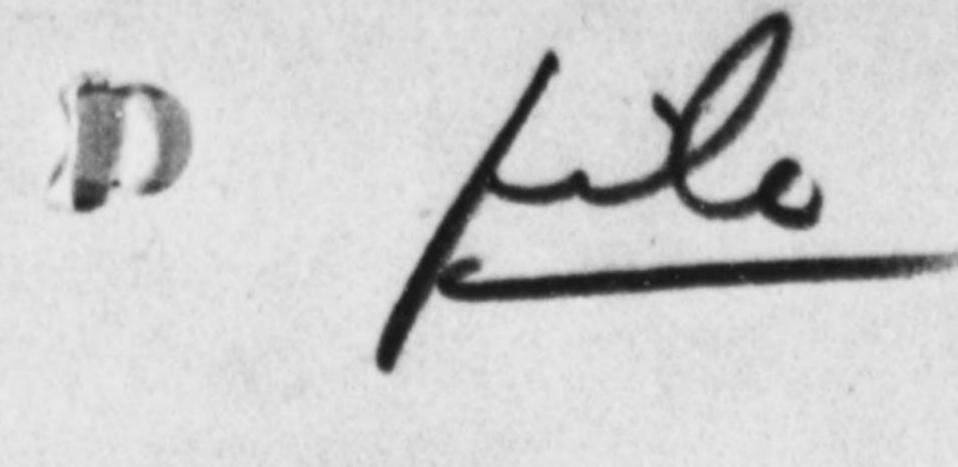
(7) Film no.

Sheet no.

(Compiled by National Diet Library)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.





File Legal 230

HEADQUARTERS B.C.O.F.

17 Feb., 1950.

Headquarters, Chugoku Civil Affairs Region, A.P.O. 248.

LAND AT HIROSHIMA CITY

Reference your letter of 10 Feb., 1950, CCAR 313.4.

Nothing is known at this Headquarters of any instructions having been given to Mr. Kunikichi Sonoyama by any responsible person in the Force in regard to registration of the land described in your letter.

This land is believed to be that which one Warrant Officer HIBBS, formerly a member of BCOF, purchased in 1947 or 1948 in the name of a Japanese named SUGA, and which was mentioned incidentally during the trial of W.O. HIBBS by Court Martial in May, 1948. This Headquarters is not concerned in any way with this land.

Enclosures to your letter are returned as requested.

PRINCIPAL ADMINISTRATIVE/OFFICER.

CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION APO 248 (Kure, Honshu)

CCAR 313.4 (C-Fu)

10 February 1950

SUBJECT: Cancellation of Oral Instructions

British Commonwealth Occupation Forces
Kure, Japan
ATTN: Major Smail

1. Reference is made to the inclosed attestated copies of land registry for the following locations:

- a. 4 of 104 banchi, Shinsenba-cho, Hiroshima City.
- b. 5 of 104 banchi, Shinsenba-cho, Hiroshima City.
- c. 8 of 104 banchi, Shinsenba-cho, Hiroshima City.
- 2. It is requested that action be taken to cancel the verbal instructions given to Mr. Kunikichi Sonoyama in regards to registration of property.
- 3. It is also requested that the registries mentioned in paragraph 1 be returned to this headquarters at the earliest date possible.

2 Incls:

1. Copies of Registry

2. Extract w/ trans-

FRANK KOWALSKI Jr Colonel, Inf Chief DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.__

1201

T. Vall

. .

1

EXTRACT

It is evident that an Occupation Force personnel bought the real estate in the name of an interpreter Suga Shozo on 23 October 1947. Therefore, it is suggested that until such time as this case is completed, all applicants for future registration be informed that a prior approval by the Occupation Forces is required.

Ind2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.__

EXTRACT

It is evident that an Occupation Force personnel bought the real estate in the name of an interpreter Suga Shozo on 23 October 1947. Therefore, it is suggested that until such time as this case is completed, all applicants for future registration be informed that a prior approval by the Occupation Forces is required.

事 新川場町市新川場町市 配百四十 地地地地 八五四元 (登記答號第武六

意申奉兵工 才調 置土 9 多化多的水 とつる通物 とるに静作 ・てま者を はり省略 一有三机 腰春 了件备十 解 • 義二 全解 电年 得决以十 るるのて月

Armer &

普普普士 地地地地 八五四元 ---量量 量配 部 音 武武武

世界長り る既為が本 るつる遺物 といに静特 ・てま音を ほり省 場 一亩三棚 了 # 4 十 第 ● 美二 全 辩 全 年 得决以十 るるで月

Name of the last

普音音生 难 堪 堪 八五四三 ---

単年兵」 るにあが本 とつる強物 といに静作 ・て工音を 体 多 省 略 一古三棚 # --了作名十 **第 ● 美**二 **全等** 得决以十 るるで月

12015

	HEADQUART	
CHU	GOKU CIVIL AFF. BUCK SLI	AIRS REGION
FRUL:	0	1950 1950
The state of the s	NUMBER)	INITIAL THRU YOUR
/	CHIEF	CI
	DEPUTY	2/ L&G
	HQ COMD	PH
	ADM ASST	NURDE
	PERS	VLT
	SP C CLK	SANIT
	SUPPLY	ECUN
	IND LAB	NR
	TRANS	LABUR
	I.C	C & T
	APU 248	CE
	MESS	Fin
		InD
		PRUC
FUR:		INFORMATION
	ACTION	
	CCAALNTS	- PINCVAL
	SIGNATURE	PROOF REDING
	YOUR COPY	CENTRAL FILLS
LITE EUGKAPII III CUPLE		

REMARKS:

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1505

1 / May

CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION APO 248 (Kure, Honshu)

CCAR 313.4 (C-Fu)

10 February 1950

SUBJECT: Cancellation of Oral Instructions

General Officer Commanding
British Commonwealth Occupation Forces
Kure, Japan
ATTN: Major Smail

1. Reference is made to the inclosed attestated copies of land registry for the following locations:

- a. 4 of 104 banchi, Shinsenba-cho, Hiroshima City.
- b. 5 of 104 banchi, Shinsenba-cho, Hiroshima City.
- c. 8 of 104 banchi, Shinsenba-cho, Hiroshima City.
- 2. It is requested that action be taken to cancel the verbal instructions given to Mr. Kunikichi Sonoyama in regards to registration of property.
- 3. It is also requested that the registries mentioned in paragraph 1 be returned to this headquarters at the earliest date possible.

2 Incls:

1. Copies of Registry

2. Extract w/ trans-

FRANK KOWALSKI Jr Colonel, Inf Chief DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO._

EXTRACT

It is evident that an Occupation Force personnel bought the real estate in the name of an interpreter Suga Shozo on 23 October 1947. Therefore, it is suggested that until such time as this case is completed, all applicants for future registration be informed that a prior approval by the Occupation Forces is required.

市市市市 新新新新 表 等 等 局 町町町福 配百四百付 音音音士 進 進 進 A E

甲他陽三單 爾多入日金 人登L進安 化配 危 駐 寒 进多多单度 **数 华 英 正 才能发生**9 る灰色和 てつる道場 とるに無件 位 9 省 略 一有三棚 * * * = 了样备十 群 8 差二 全 辩 全 年 得没以十 るるて、月